

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága

Előterjesztő: Barta Ferenc főépítész, irodavezető, Városépítészeti Iroda 1.8sz. napirend

ELŐTERJESZTÉS

a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság 2022. december 5-i ülésére

Tárgy: Javaslat az „Illés utca felújítása” tárgyú tervezési szerződés módosítására

Előterjesztő: Barta Ferenc főépítész, irodavezető, Városépítészeti Iroda

Készítette: Nagyunyomi-Sényi Anna projektfelelős, Városépítészeti Iroda

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű többség szükséges.

1. számú melléklet: Szerződésmódosítás tervezete
2. számú melléklet: Módosított tervezési program
3. számú melléklet: Aláírt tervezési szerződés
4. számú melléklet: Eredeti tervezési program

Tisztelt Költségvetési és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) és a Város-Teampannon Kft. (székhely: 1053 Budapest, Veres Pálné u. 7. 4. em. 3., adószám: 13960894-2-41, továbbiakban: Tervező) 2022. október 6-án egymással tervezési szerződést kötöttek (továbbiakban: Szerződés), melynek tárgya a Budapest VIII. kerület Illés utca (hrsz. 35866) közterületi felújítását tartalmazó egyesített engedélyezési és kiviteli tervek (továbbiakban: Tervek) elkészítése és a Tervek megvalósításához szükséges engedélyezési eljárás lefolytatása. A tervezés részletes leírását a Szerződés 1. sz. melléklete (továbbiakban: Tervezési Program) tartalmazta.

Az Önkormányzat részéről újabb igények merültek fel a tervezési területtel kapcsolatban, amiket az eredeti tervezési program eltérően tartalmazott. Annak érdekében, hogy az Illés utca teljes egésze megújuljon, szükséges a közterület Kálvária térig történő kifutásának tervezése is, azaz a Szerződésben eredetileg szereplő 35866 hrsz.-ú közterület mellett szükséges a 35865/3 hrsz. ú közterület tervezési területbe vonása is. A szerződésmódosítás tehát a tervezési terület kibővítése miatt vált szükségessé és ennek megfelelően a vállalkozói díj összege is növekszik.

A Tervező a tervezési feladatokat vállalja a tervezési terület kibővítésével és az eredeti határidő megtartásával, de a vállalkozói díj összegét módosítani szükséges. A tervezői díj 14.000.000,- Ft + áfáról 14.900.000,- Ft + áfára módosul.

II. A beterjesztés indoka

A Szerződés módításáról való döntés a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság hatáskörébe tartozik.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja az Önkormányzat és a Város-Teampannon Kft. között 2022. október 6-án tervezési szerződésmódosítása, mely a 35866 hrsz.-ú közterület mellett a 35865/3 hrsz.-ú közterületet is a tervezési területbe vonja.

A pénzügyi fedezet a módosított vállalkozási díjhoz a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő testületének a 2022. évi költségvetésről szóló 6/2022. (II. 24.) sz. önkormányzati

rendelete szerint a 20301 Városépítészeti Iroda cím kiadási előirányzatán, a 5-20301-642/1 részletező kódon biztosított.

IV. Jogszabályi környezet

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 7. mellékletének 1.1.1. pontja szerint a Költségvetési és Pénzügyi Bizottság dönt bármely önkormányzati szerződés megkötéséről, módosításáról, megszüntetéséről.

Az Mötv. 46. § (1) bekezdése, 60. §-a és az SZMSZ 13. § (2) bekezdése alapján az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A határozat elfogadásához a Mötv. 60. §-a, az SZMSZ 30. § (1) bekezdése és a 35. § (2) bekezdése alapján egyszerű többség szükséges.

A fenti rendelkezések alapján javaslok az alábbi határozat elfogadását.

Határozati javaslat

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága/2022. (XII. 05.) számú határozata

az „Illés utca felújítása” tárgyú tervezési szerződés módosításának elfogadásáról

A Költségvetési és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. módosítja a Város-Teampannon Kft. (székhely: 1053 Budapest, Veres Pálné u. 7. 4. em. 3., adószám: 13960894-2-41) tervezővel 2022. október 6-án aláírt, az „Illés utca felújítása” tárgyú szerződés II.1. pontjában meghatározott tervezési feladatot, valamint VIII. 1. és 6. pontjában meghatározott tervezői díjat az előterjesztés 1. sz. melléklete szerinti szerződésmódosításban foglaltak szerint;
2. felkéri a polgármestert az az előterjesztés 1. számú mellékletét képező szerződésmódosítás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 1. pont: 2022. december 05.

2. pont: 2022. december 15.

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Városépítészeti Iroda

A lakosság széles körét érintő döntések esetén az előterjesztés előkészítőjének javaslata a közzététel módjára:

nem indokolt

hirdető táblán

honlapon

Budapest, 2022. November 30.


Barta Ferenc
főépítész, irodavezető
Városépítészeti Iroda

Vh

KÉSZÍTETTE: VÁROSÉPÍTÉSZETI IRODA

LEÍRTA: NAGYUNYOMI-SÉNYI ANNA PROJEKTFEDELŐS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

JOGI KONTROLL:

ELLENŐRIZTE:

DR. VÖRÖS SZILVIA
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

JÓVÁHAGYTA:

DR. SAJTOS CSILLA
JEGYZŐ

SÁTLY BALÁZS
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS**1. számú módosítása**

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

adószám: 15735715-2-42

törzsszám: 735715

bankszámlaszám: 11784009-15508009

statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01

képviseli: Pikó András polgármester

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről a **Város-Teampannon Kft.**

székhelye: 1053 Budapest, Veres Pálné u. 7. 4. em. 3.

cégjegyzékszáma: 01-09-881973

adószáma: 13960894-2-41

bankszámlaszáma: 10300002-10336632-49020018

képviseli: Koszorú Bálint ügyvezető

mint vállalkozó (a továbbiakban: **Vállalkozó**)

továbbiakban együttesen Felek között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek mellett:

I. ELŐZMÉNY

Megrendelő és Vállalkozó 2022. október 06-án tervezési szerződést kötöttek, melynek tárgya az Illés utca felújításával kapcsolatos vázlat-, engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése és a vonatkozó engedélyek beszerzése.

A szerződés 1. számú mellékletét képező tervezési program (továbbiakban: Tervezési Program) tartalmazza a tervezési terület lehatárolását. A Megrendelő részéről újabb igények merültek fel a tervezési területtel kapcsolatban, amiket az eredeti tervezési program eltérően tartalmazott. Az új Tervezési Program már a kibővített tervezési területet tartalmazza, mely a korábbi 35866 hrsz. alatti közterület mellett a 35865/3 hrsz.-ú közterületet is magában foglalja.

Vállalkozó a tervezési feladatokat vállalja a tervezési terület kibővítésével a vállalkozói díj összegének módosulásával és az eredeti határidő megtartásával.

Fentiek alapján Felek a szerződést az alábbi pontokban módosítják:

II. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁS TÁRGYA

II.1. A szerződés II.1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

A Megrendelő a jelen Szerződés aláírásával megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja Bp. VIII. kerület Illés utca (hrsz.: 35866 és 35865/3) közterületi felújítását tartalmazó egyesített engedélyezési és kiviteli tervek (továbbiakban: „Tervek”) elkészítését és a tervek megvalósításához szükséges engedélyezési eljárás lefolytatását. A tervezés részletes leírását a szerződés 1. számú melléklete (Tervezési Program) tartalmazza.

II.2. A Szerződés VIII. 1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:.

„A Felek rögzítik, hogy a Vállalkozót a Szerződés szerinti munkák és szolgáltatások szerződés szerinti teljesítése ellenében vállalkozói díj illeti meg, amelynek összege mindösszesen 14.900.000,- Ft + áfa, azaz tizennégy millió kilencszázezer forint + általános forgalmi adó egyösszegű átalánydíj (a továbbiakban: „Tervezői Díj”).”

6. A Szerződés VIII. 6. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezői Díj vonatkozásában a Vállalkozó, 2 (két) darab részszámla és 1 (egy) darab végszámla benyújtására jogosult (összesen 3 (három) darab számla), az alábbiak szerint. A Tervezői Díj az alábbiak szerint esedékes:

- a) 1. részszámla: a nettó Tervezői Díj 20 (húsz) százaléka, azaz 2.980.000,- Ft + áfa, azaz kétmillió-kilencszáznyolcvanezer forint plusz általános forgalmi adó; esedékessége: a Tervezési Program szerinti műszaki tartalommal elkészült végleges vázlatterv leszállítása;*
- b) 2. részszámla: a nettó Tervezői Díj 60 (hatvan) százaléka, azaz 8.940.000,- Ft + áfa, azaz nyolcmillió-kilencszáznegyvenezer forint plusz általános forgalmi adó; esedékessége: a Tervezési Program szerinti műszaki tartalommal elkészült egyesített engedélyezési és kivitel terv leszállítása*
- c) végszámla: a nettó Tervezői Díj 20 (húsz) százaléka, azaz 2.980.000,- Ft + áfa, azaz kétmillió-kilencszáznyolcvanezer forint plusz általános forgalmi adó; esedékessége: megvalósításhoz szükséges hozzájárulások leszállítását, az ezekben foglaltak szerint a közbeszerzési eljárás megindítására alkalmas végleges kiviteli tervdokumentáció, végleges árazott és árazatlan tételes költségvetések szállítását követően.”*

III. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

III.1. Felek a szerződés többi pontját változatlan formában fenntartják.

III.2. Jelen szerződésmódosítás mindkét fél által történő aláírásával, az aláírás napján lép hatályba.

III.3. A jelen szerződésmódosítás öt, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyből aláírás után három példány a Megrendelőt, két példány a Vállalkozót illeti.

III.4. Jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései irányadóak.

Jelen szerződésmódosítást szerződő Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös átolvasás és értelmezés után írták alá.

Budapest, 2022.

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi
Önkormányzat
képviselőjében
Pikó András
polgármester
Megrendelő

Város-Teampannon Kft
képviselőjében
Koszorú Bálint
ügyvezető
Vállalkozó

Fedezet: dátum: Budapest, 2022.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
Hőrich Szilvia
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

.....
dr. Székelyhidi Livia
Jogi Iroda irodavezető

Vh²

5

TERVEZÉSI PROGRAM

Bp. VIII. Illés utca közterületi megújítása

Előzmények

Az Illés utca felújításával kapcsolatban a 2019-benes év a HEKET Kft. készített közterület megújítási tervet, melynek fókuszja az Illés utca korszerűsítése és a környezetének újragondolása volt a közműhelyzet és a tulajdonosi adottságok figyelembevételével, igazodva az Orczy kert felújításával és megnyitásával járó sétáló és kerékpáros jelleg erősödéséhez. A HEKET Kft. ügyvezetője, Herczeg Zsolt 2022. március 29-én hozzájárult az általuk készített tervek ismételt felhasználásához és áttekintéséhez.

Az utcában több nagyobb építkezés is folyik, amelyek a közterület állapotát jelentősen lerontották és az utca már az építkezések előtt is megérett a felújításra, ezért döntött az Önkormányzat úgy, hogy felülvizsgáltatja az Illés utca felújításának terveit.



Tervezési program

Bp. VIII. Illés utca Baross utca és Korányi Sándor utca közötti közterület megújítása

1. Tervezési terület

Bp. VIII. Illés utca Baross utca és Korányi Sándor utca közötti terület (hrs.: 35866, 35865/3)

2. Meglévő állapot

Az Illés utca a VIII. kerület Józsefváros, Losonci negyed és az Orczy negyed határán található É-D-i irányú utca, mely az Orczy kertet és a Kálvária teret köti össze. Északról a Baross utca, Délről a Korányi Sándor utca határolja. Jelentős nagyságú zöldfelületeket köt össze ez a tengely, melyre DNY-i irányból a Fűvészkert és a Losonci tér zöldfelületei fűződnek fel, ÉK-ról pedig a Kálvária tér.

Az utca széles, 1x1 sávon közlekednek az autók, mellette mindkét oldalon párhuzamos parkolósáv, emellett 2,5-4,5 m szélesség között változó zöldsáv és járda mindkét oldalon. A járda burkolatai töredezettek, aszfaltborításúak. Több helyen kitaposásokat vagy a meglévő térkövezett felületeket látni a zöldfelületen, ahol a lakók az épületből kihúzzák a szemeteseket az utcára.

Az utcában a lakófunkción kívül más is megjelenik (kereskedelem, szolgáltatás, rekreáció). Az épületek földszintjén több helyen vannak élelmiszerboltok, de legtöbb esetben a földszint (magasföldszint) is lakó funkciót tölt be.

A Korányi Sándor utca felől indulva a terület legjelentősebb zöldfelülete a Fűvészkert található, a Tömő utcai sarkon faiskolával. A faiskola gyalogosan megközelíthető kapuja az Illés utcára nyílik, a gépjárművel közlekedhető pedig a Tömő utcára. A tervezési terület É-i végében lévő Kálvária tér szintén nagy alapterületű zöldfelület, idős fákkal. Az utca egészen végigfutó zöldsávok hol szélesebbek, hol keskenyebbek. Jellemző a kitaposott gyeppel, különféle cserjék telepítése, melyet a zöldfelület közelében lakók gondozhatnak.

Az utca fasora igencsak vegyes képet mutat. Többféle faj és többféle kor változik az utca egész hosszán. A fák jelentős része karbantartást igényel, ez leginkább az elszáradt és légvezetékbe nyúló ágak eltávolítását jelenti. Az utca bútorzata vegyes képet mutat.

Jelen tervezési program a HEKET Kft. által készített tervet alapként kezeli és ezzel kapcsolatban fogalmaz meg felülvizsgálandó elemeket.

3. A tervezési feladat

Tervező feladata a HEKET Kft. korábbi tervei felhasználásával a tervezési területen lévő közterület felújításhoz kapcsolódóan egyesített engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése az alábbi szakágakra bontva, továbbá a megvalósításhoz szükséges hatósági, tulajdonosi, kezelői és közműszolgáltatói egyeztetések lefolytatása, dokumentálása:

- utépítési terv,
- tájépítészeti és kertészeti, növény kiültetési terv,
- csapadékvíz elvezetési terv
- forgalomtechnikai terv
- öntözőhálózati terv, vízbekötés tervezés közterületi vízóráknál
- közvil?

4. A tervezésre vonatkozó előírások, szempontok

A tervezés során a Tervezőnek az alábbi alapelveket kell szem előtt tartania:

- külön parkoló-, gyalogos- és kerékpársáv kialakítása és autós-, gyalogos- és kerékpáros forgalom kiszolgálására egyaránt alkalmas közterület kialakítása,
- térkő gyalogos felület,
- közműhelyzet függvényében fák, fasor, növények, ágyások telepítése és az ezekhez szükséges öntözőhálózat kialakítása, a megtápláláshoz szükséges vízbekötés, valamint közterületi vízórákna kiépítése,
- ülőbútorok, szemetesek, ivókút, kutyapiszok gyűjtők és kerékpártámaszok elhelyezése,
- a csapadékvíz elvezetés rácsos folyókéval történjen, növénykazettáknál megvizsgálandó az esővíz helyben tartásának lehetősége,

A tervezés során a Tervezőnek a HEKET Kft. 2019-es tervét kell átdolgoznia az alábbi pontok figyelembe vételével:

- a tervhez képest több fa telepítése a közművek figyelembevételével
- a járda vagy kerékpársáv melletti zöldsáv időnkénti és szükségszerű (bejáratok, rakodóhelyek, földszinti funkciók illetve a parkolóhely és a járda közti közlekedés miatti) megszakítása és a korábbi terv zöldsávbeli megszakításainak felülvizsgálata
- a közlekedési rend felülvizsgálata, különös tekintettel a kerékpár- és a gyalogos közlekedés biztonságos elválasztására
- a kerékpársávok folytatásának vizsgálata (a Fűvészkert oldalán és az átellenes oldalon a Korányi Sándor utcai körforgalomnál a semmi fut; a Kálvária térnél nincs ábrázolva a csatlakozás)

Vh 7

- a Práter utca - Kőrös utca kereszteződésnél a Práter utca 118. sz. épület elé bekanyarodó gyalogössáv szükségességének felülvizsgálata
- a csatlakozó utcák legalább utcaszegély szerinti ábrázolása, mivel ennek hiányában nem lehet az Illés utca forgalmi- illetve gyalogössávjainak helyes csatlakozását ellenőrizni
- burkolati anyagok tisztázása illetve a különböző burkolatok találkozásának pontos meghatározása indoklással
- igény, hogy a Kálvária tér burkolata egységes legyen, figyelemmel kell erre lenni
- a taktilis jelek elhelyezése minden csomópontban, de a térkő alkalmazása miatt dupla taktilis sorra lesz szükség miért?
- Dugonics utca csatlakozásánál zebra tervezésének megvizsgálása
- a Korányi Sándor utcai körforgalomnál az NKE felé még egy zebra elhelyezése, mert itt lesz a Campus új bejárata
- Fűvészkert bejárat előtti teresedés hangsúlyosabbá tétele
- külön költségvet közvil
-

III. Általános előírások

1. Tervfajták

Vázlattevé	Koncepció ismertetése, helyszínrajz, rövid műszaki leírás az alkalmazni kívánt anyagok, berendezések ismertetésével, szakaszonként két darab látványterv
Egyesített engedélyezési és kiviteli terv	A vonatkozó törvényi és kamarai, illetve a szakhatóságok, közműszolgáltatók előírásainak megfelelő tervdokumentáció, tételes árazatlan és tervezői árazott költségvetés (a szakágankénti tételes költségvetéseket egy dokumentumban kell összefoglalni)

2. Tervszállítás, engedélyek, határidők

Tervfajta	Szállítási határidő a szerződés aláírásától számítva	Példányszám
Bírálati vázlattevé	21 naptári nap	1 pld papír, 1 pld elektronikus
Egyesített engedélyezési és kiviteli terv	160 naptári nap	3 pld papír, 1 pld elektronikus
A megvalósításhoz szükséges tulajdonosi, kezelői, szakhatósági és közműszolgáltatói hozzájárulások beszerzése, esetlegesen hatósági engedélyezési eljárás(ok) lefolytatása	220 naptári nap	A beszerzett hozzájárulásokban foglaltak szerint javított tervlapok és költségvetések 3 pld. papír, 1 pld elektronikus

A vázlattevé szállítását követően Megrendelő lakossági véleményezési folyamatot indít el, aminek átfutási ideje 30 naptári nap. A végleges vázlattevé leadása a bírálati vázlattevé leadását követő 45. nap.

Vh
8

A megvalósításhoz szükséges tulajdonosi, kezelői, szakhatósági és közműszolgáltatói hozzájárulások beszerzésének határideje nem kötbérterhes.

3. Számlázási feltételek

Tervező a szerződés teljesítése során három részszámlát nyújthat be:

Részszámla száma	Számla benyújtás feltétele	Számla összege (a tervezési díj %-ában)
1. részszámla	A végleges vázlaterv leszállítása	20%
2. részszámla	Egyesített engedélyezési és kiviteli terv leszállítása	60%
3. részszámla	A megvalósításhoz szükséges hozzájárulások leszállítása	20%

Mellékletek:

- a Heket Kft. által 2019-ben létrehozott koncepciótervek

Vh

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

(a továbbiakban: „Szerződés”), amely létrejött egyrészről:

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67., MÁK Törzskönyvi azonosító szám (PIR): 735715, adószám: 15735715-2-42 bankszámlaszám: 11784009-15508009, statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01 képviseli: Pikó András polgármester), mint megrendelő (a továbbiakban: „Megrendelő”),

másrészről:

a Város-Teampannon Kft (székhely: 1053 Budapest, Veres Pálné u. 7. 4. em. 3., cégjegyzékszám: 01-09-881973, adószám: 13960894-2-41, statisztikai számjel: 13960894 7111 113 01, bankszámlaszám: 10300002-10336632-49020018, képviseli: Koszorú Bálint ügyvezető), mint vállalkozó (a továbbiakban: „Vállalkozó”),

(a továbbiakban együtt: „Felek”, külön-külön: „Fél”) között, az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételek szerint:

I. ELŐZMÉNYEK

1. Az Illés utca felújításával kapcsolatban a 2019-es év folyamán a HEKET Kft. készített közterület megújítási tervet, melynek fókuszja az Illés utca korszerűsítése és a környezetének újragondolása volt a közműhelyzet és a tulajdonosi adottságok figyelembevételével, igazodva az Orczy kert felújításával és megnyitásával járó sétáló és kerékpáros jelleg erősödéséhez. A HEKET Kft. ügyvezetője, Herczeg Zsolt 2022. március 29-én hozzájárult az általuk készített tervek ismételt felhasználásához és áttervezéséhez. Így a jelen szerződés tárgya a korábbi tervek átdolgozásával egy új közterület-megújítási terv készítése.
2. A Megrendelő „Illés utca felújítása” tárgyban beszerzési eljárást folytatott le (a továbbiakban: „Beszerzési Eljárás”), melyben Vállalkozó adta a legalacsonyabb ajánlatot, így a Beszerzési Eljárás nyertes ajánlattevője lett. A Beszerzési Eljárás eredményét Megrendelő Költségvetési és Pénzügyi Bizottsága 167/2022. (VIII. 29.) számú határozatával jóváhagyta, erre tekintettel a Felek a jelen Szerződést kötik meg.

II. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. A Megrendelő a jelen Szerződés aláírásával megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja Bp. VIII. kerület Illés utca (hrs.: 35866) közterületi felújítását tartalmazó egyesített engedélyezési és kiviteli tervek (továbbiakban: „Tervek”) elkészítését és a tervek megvalósításához szükséges engedélyezési eljárás lefolytatását. A tervezés részletes leírását a szerződés 1. számú melléklete (Tervezési Program) tartalmazza.
2. A Tervek engedélyezésével kapcsolatban Vállalkozó jár el a Megrendelő meghatalmazása alapján. Az engedélyezés során Vállalkozó szerzi be a megvalósításhoz szükséges engedélyeket, hozzájárulásokat, amennyiben releváns, a szükséges hatósági engedély(ek)e(t), ez esetben az engedélyező hatóság által előírt dokumentumokat. A felmerülő hatósági engedélyezési eljárási díj megfizetését Megrendelő vállalja.
3. A jelen Szerződés szerinti szolgáltatások magukban foglalnak minden olyan munkát, illetve feladatot is, amely a Szerződésben és mellékleteiben nincs részletesen meghatározva, de a Vállalkozó feladataihoz a szakmai szokások alapján rendszerint hozzátartozik.

III. A TELJESÍTÉS HELYE ÉS HATÁRIDEJE

1. A jelen Szerződés szerinti szolgáltatások teljesítésének helye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.
 2. A Felek megállapodnak, hogy a Tervekre vonatkozóan a teljesítésre irányadó, **az átadás-átvételi eljárást magában foglaló**, mérföldkövek az alábbiak:
 - a) első teljesítési mérföldkő: Bírálati vázlatterv készítés: a Szerződés hatálybalépésétől számított 30 naptári nap;
 - b) második teljesítési mérföldkő: Egyesített engedélyezési és kiviteli terv elkészítése, az engedélyezési eljárás megkezdése: a Szerződés hatálybalépésétől számított 160 naptári nap;
 - c) harmadik teljesítési mérföldkő: a megvalósításhoz szükséges engedélyek, hozzájárulások beszerzése, az ezekben foglaltak figyelembevételével a közbeszerzési eljárás megindítására alkalmas kiviteli terv leszállítása: a Szerződés hatálybalépésétől számított 220 naptári nap;
- Az egyes mérföldkövek részletes műszaki tartalmát a szerződés 1. számú mellékletét képező tervezési program (továbbiakban: **Tervezési Program**) tartalmazza.
- Felek megállapodnak, hogy az első és második teljesítési mérföldkő kötbérterhes határidő, a harmadik mérföldkő nem kötbérterhes határidő.
3. A Felek rögzítik, hogy a Vállalkozó a Megrendelő kellő időben történő értesítése mellett előteljesítésre jogosult.

IV. A VÁLLALKOZÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

IV.1. A teljesítésre vonatkozó követelmények

1. A Vállalkozó köteles a jelen Szerződés szerinti szolgáltatásokat a vonatkozó jogszabályokkal, valamint a Szerződés előírásaival összhangban, a kialakult, jó műszaki gyakorlatnak megfelelően teljesíteni. A Terveknek műszakilag kivitelezhető, mind a létesítés, mind az üzemeltetés szempontjából gazdaságos és célszerű megoldásokat kell tartalmazniuk. A Terveknek alkalmasnak kell lenniük a kivitelezésre, valamint arra, hogy a kivitelezésre irányuló (köz)beszerzési eljárás során az ajánlattevők egyértelmű és azonos megvalósításra telessenek ajánlatot, és a Tervek alapján a (köz)beszerzési eljárás eredményesen lefolytatható legyen, továbbá alkalmasnak kell lenniük a Megrendelő jelen Szerződésben meghatározott, illetve egyébként felismerhető céljainak megvalósítására, igényeinek kielégítésére.
2. A Vállalkozó köteles a Terveket a Szerződésben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és jó gyakorlatnak megfelelően, megfelelő részletezettséggel, az építési előírások és a hatályos jogszabályokban foglaltak betartásával szolgáltatni. Amennyiben a Szerződés hatálya alatt a vonatkozó jogszabályok vagy kötelező érvényű előírások bármelyike módosul, és a Tervek annak hatálya alá esnek, úgy a szükséges módosításokat a Vállalkozó köteles saját költségén a Terveken átvezetni. A jelen pont szerinti áttervezések díját a Tervezői Díj tartalmazza; az áttervezéssel összefüggésben a Vállalkozó többletköltséget vagy többletdíjat a Megrendelővel szemben nem jogosult érvényesíteni.
3. A Vállalkozó felelős a Tervek műszaki tartalmának szakszerűségéért, valós állapotnak megfelelő tartalmáért.
4. A Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy a Szerződés tárgyát, a Tervek megvalósítási helyszínét és a Megrendelő szerződéses céljait megismerte, a Szerződés teljesítéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételekkel, ismeretekkel, tapasztalattal, jogosultságokkal és szakemberekkel rendelkezik,

mindezekre is tekintettel a Szerződést a vonatkozó jogszabályok és szakmai előírások betartásával, a szakembertől elvárható legmagasabb minőségben és felelősséggel, a Megrendelő igényeit és érdekeit figyelembe véve teljesíti.

5. Amennyiben a Vállalkozó által készített Tervben hibák, elhagyások, ellentmondások vagy más hiányosságok merülnek fel, azokat a Vállalkozó kellékszavatossági és jóállási kötelezettsége keretében saját költségén, a kijavításhoz ésszerűen szükséges határidőben, bármilyen korábbi hozzájárulás vagy jóváhagyás ellenére köteles kijavítani vagy kijavíttatni, abban az esetben is, ha a hibák, elhagyások, ellentmondások vagy más hiányosságok a Megrendelő vagy bármely más harmadik személy által rendelkezésre bocsátott adatokon, terveken vagy más dokumentumokon alapulnak.
6. Amennyiben a jelen Szerződés szerinti bármely szolgáltatás a IV. fejezetben előírt feltételeknek nem felel meg, a Megrendelő jogosult a hibás teljesítésből eredő jogkövetkezményeket alkalmazni. A Vállalkozó az esetleges hibákért akkor is felelősséggel tartozik, ha a Megrendelő a hibás Terveket vagy dokumentumokat, illetve az adott szolgáltatás teljesítését korábban elfogadta vagy jóváhagyta.

IV.2. Alvállalkozó igénybevétele

1. A Vállalkozó alvállalkozó (altervező, közreműködő) igénybevételére jogosult. A Vállalkozó az általa jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.
2. A Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy a jelen Szerződés teljesítésébe bevont munkavállalói, illetve igénybe vett alvállalkozói, közreműködői rendelkeznek a jelen Szerződés szerinti feladatok ellátásához szükséges személyi és tárgyi feltételekkel, engedélyekkel, jogosultságokkal, szakmai tapasztalattal és szaktudással.
3. A Vállalkozó köteles gondoskodni arról, hogy az alvállalkozók teljesítése összhangban legyen a jelen Szerződés rendelkezéseivel, valamint a Vállalkozó felelős az ezen kötelezettség megszegéséből eredő valamennyi kárért.
4. A Vállalkozó köteles a Szerződés teljes időtartama alatt a teljesítéshez igénybe vett alvállalkozóival megfelelő kapcsolatot fenntartani, esedékes követeléseiket határidőben kielégíteni. A Megrendelő jogosult az alvállalkozóktól közvetlenül nyilatkozatot kérni arra vonatkozóan, hogy esedékes követeléseiket a Vállalkozó megfizette-e, a Vállalkozó az ilyen nyilatkozat beszerzésében Megrendelő ezirányú kérése esetén Megrendelővel együttműködni, adatokat szolgáltatni köteles.
5. A Vállalkozó a közreműködőkkel köteles olyan szerződéseket kötni, amelyek biztosítják a Megrendelő Szerződésben foglalt jogainak érvényesülését. A Felek rögzítik, hogy amennyiben valamely közreműködő alkalmatlansága a tervezői munkák során merül fel, úgy ebben az esetben Vállalkozó a Megrendelő kérésére köteles a feladat ellátására alkalmas közreműködőt bevonni.

IV.3. Együttműködés, utasítás, tájékoztatás

1. A Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítése során a Megrendelővel együttműködni, utasításait végrehajtani, a Megrendelő szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint eljárni, a Megrendelő teljesítéssel kapcsolatos észrevételeit, igényeit a teljesítés során figyelembe venni.
2. Amennyiben a Megrendelő a Vállalkozónak célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Vállalkozó köteles erre a Megrendelő figyelmét felhívni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, felelős az ebből eredő kárért. Ha a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Vállalkozó a Szerződést a Megrendelő kockázatára köteles teljesíteni. A Vállalkozó köteles

azonban az utasítás teljesítését megtagadni, ha az jogszabályi, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet, testi épség, illetve vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne.

3. A Vállalkozó köteles haladéktalanul írásban értesíteni a Megrendelőt minden olyan körülményről, amely a Szerződés teljesítésére kihatással lehet, illetve a Szerződés tárgyát képező munka és szolgáltatások eredményességét és minőségét veszélyeztetheti, gátolhatja.
4. Ha a Tervek elkészítése harmadik személy jogát érintheti, a Vállalkozó köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni, és a Megrendelőt a szükséges jogok megszerzésére felhívni. Amennyiben a Vállalkozó e figyelmeztetési kötelezettségét elmulasztja, az ebből eredő kárért kártérítési felelősséggel tartozik. Abban az esetben, ha a Megrendelő a szükséges jogok megszerzésére nem képes vagy attól elzárkózik, a Vállalkozó köteles a Terveket úgy átdolgozni, hogy azok harmadik személy jogát ne érintsék. Az áttervezés következtében felmerülő többletköltség a Megrendelő felé nem érvényesíthető.
5. A Vállalkozó a Terveket a Megrendelővel folyamatosan egyeztetve készíti el. A Vállalkozó köteles a Szerződés hatálya alatt a Megrendelővel egyeztetett, szükséges gyakorisággal tervközi egyeztetéseket tartani, emellett a Vállalkozó köteles a Megrendelő ezirányú kérésének kézhezvételét követő 3 (három) munkanapon belül személyes konzultációt szervezni. A tervközi egyeztetésekről és a személyes konzultációkról a Vállalkozó köteles jegyzőkönyvet készíteni, és azt 3 munkanapon belül átadni a Megrendelő részére.
6. A Megrendelő utasítása alapján a Vállalkozó – az illetékes szerv tájékoztatási tevékenységének biztosítása céljából – köteles minden segítséget megadni a Megrendelőnek, ez jelenti a Tervekkel kapcsolatos, közérdeklődésre számot tartó információk átadását, illetve a tájékoztatásban részt vevő szakember biztosítását. A Vállalkozó köteles olyan szakembert biztosítani, aki a Megrendelő vagy a Megrendelő által kijelölt személy szakmai segítségével részt vesz a tájékoztatási munkában, a Megrendelőn keresztül segít megválaszolni a sajtó vagy a lakosság által feltett kérdéseket. A Megrendelő kifejezetten felhívja a Vállalkozó figyelmét, hogy a Tervekkel kapcsolatban kommunikációt csak az általa erre felhatalmazott személy vagy szervezet végezhet, a Tervekkel összefüggésben a Vállalkozó nem folytathat semmilyen nyilvánosság irányába ható kommunikációt. Ilyen, tiltott kommunikációnak minősül az is, ha a Tervekre vonatkozó bármely adatot vagy információt a Vállalkozó a Megrendelő előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül a Szerződés részét nem képező formában és módon nyilvánosságra hoz. Az e pontból fakadó kötelezettség megszegéséért a Vállalkozó teljeskörű kártérítési felelősséggel tartozik.

IV.4. Akadályközlés

1. Amennyiben a Vállalkozó a teljesítést az előírt határidőben nem tudta megkezdeni, illetve a teljesítés során úgy ítéli meg, hogy valamely teljesítési határidő nem tartható, köteles erről – az arról való tudomásszerzést követően azonnal, de legkésőbb 3 (három) munkanapon belül – a Megrendelőt írásban értesíteni (a továbbiakban: „Akadályközlés”). Az Akadályközlésben a Vállalkozó köteles közölni a késedelem okát, várható időtartamát, az annak megszüntetése érdekében tett és tenni kívánt intézkedéseket, továbbá, ha a késedelem oka a Megrendelő érdekkörébe tartozik, az annak megszüntetése érdekében a Megrendelőtől kért intézkedéseket. A Megrendelő a Vállalkozó által megtett Akadályközlést 3 (három) munkanap alatt megvizsgálja, és:
 - a) a Vállalkozó Akadályközlését tudomásul veszi, és ha a késedelem oka a Megrendelő érdekkörébe tartozik, intézkedik annak megszüntetése érdekében vagy
 - b) indokolással elutasítja a Vállalkozó Akadályközlését.
2. Az egyértelműség kedvéért a Felek rögzítik, hogy az Akadályközlés Megrendelő általi tudomásulvétele a Vállalkozót a jelen Szerződésben vállalt kötelezettségeinek nem vagy késedelmes teljesítése miatti felelősség és jogkövetkezmények alól csak akkor és annyiban

mentesíti, ha és amennyiben a késedelem a Megrendelő érdekkörében vagy a Felek érdekkörén kívül felmerült okból következik be. Emellett a Felek rögzítik, hogy a szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazása alól a Vállalkozó csak akkor mentesül, ha akadályközlési kötelezettségét teljesítette, azt a Megrendelő nem utasította el, és az Akadályközlésben a késedelem okaként megjelölt akadály ténylegesen kihat a (rész)teljesítés időpontjára, tekintettel az összes fennálló körülményre és a Vállalkozó azon általános kötelezettségére, hogy a teljesítést és munkát a legjobb időhatékonysággal szervezze meg.

3. A Megrendelő érdekkörébe tartozó vagy mindkét Fél érdekkörén kívüli, és a Megrendelő által elfogadott Akadályközlés esetén az adott (rész)teljesítési határidő az Akadályoztatás valós, szükségszerű és igazolt időtartamával külön szerződésmódosítás nélkül, automatikusan meghosszabbodik.

IV.5. Hatósági engedélyek

1. A Vállalkozó köteles a jelen Szerződés szerinti szolgáltatások teljesítéséhez, amennyiben szükséges, a hatósági engedélyeket saját költségén – kivéve a hatósági eljárási díj - beszerezni, és azokat a tervdokumentációhoz csatolni.
2. A Vállalkozó köteles az engedélyeztetési eljárásban közreműködni, a hatóság által tett észrevételeket – a Megrendelővel egyeztetve – köteles az engedélyezési tervdokumentáción átvezetni. Az engedélyeztetési eljárásban való közreműködésért a Vállalkozó külön díjat nem számíthat fel, a közreműködés díját a Tervezői Díj tartalmazza.

V. A MEGRENDELŐ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. A Megrendelő köteles a Szerződés teljesítéséhez szükséges, rendelkezésre álló adatokat és dokumentumokat kellő időben a Vállalkozó rendelkezésére bocsátani, továbbá a Vállalkozó részére rendszeres konzultációs lehetőséget biztosítani. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Vállalkozó teljesítéséhez további dokumentumok, adatok szükségesek, a Megrendelő 3 (három) munkanapon belül az igényelt dokumentumokat, adatokat szolgáltatja, vagy nyilatkozik, hogy a kért adatok, dokumentumok nem állnak rendelkezésre. A Megrendelő adatszolgáltatási késedelmé – feltéve, hogy a Vállalkozó adatigénylése a Szerződés teljesítéséhez elengedhetetlenül szükséges - a Vállalkozó egyidejű késedelmét kizárja. A Vállalkozó köteles a jelen Szerződés szerinti szolgáltatások teljesítéséhez szükséges minden további adatot és dokumentumot saját költségén beszerezni.
2. A Megrendelő figyelemmel kíséri és ellenőrzi a Szerződés teljesítését, a Vállalkozó kezdeményezésére konzultáción, tervközi egyeztetésen, tervbírálaton vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben kellő időben állást foglalni.
3. A Megrendelő a tervezési folyamat alatt – készültségi foktól függetlenül – munkaközi példányt kérhet véleményezésre. Ezirányú kérelem esetén a Vállalkozó a kérelem kézhezvételét követő 3 (három) munkanapon belül köteles véleményezésre átadni az adott Terv munkaközi példányát. A Megrendelő véleményét a Vállalkozó köteles a teljesítés során figyelembe venni.
4. A Megrendelő jogosult a Vállalkozónak címzett egyoldalú írásbeli jognyilatkozattal a jelen Szerződés vagy valamely szolgáltatás teljesítését egyoldalúan felfüggeszteni. A felfüggesztésről szóló értesítésben meg kell jelölni a felfüggesztés várható időtartamát. A felfüggesztés ténye nem eredményez elszámolási kötelezettséget a Felek között, a felfüggesztésre tekintettel a Vállalkozó részszámla benyújtására vagy egyéb igény érvényesítésére (különösen: kompenzáció, díj, költség, kártérítés) semmilyen jogcímen nem jogosult. A felfüggesztés időtartama alatt a Megrendelő írásban megtett egyoldalú jognyilatkozattal jogosult a felfüggesztést megszüntetni, mely esetben a

teljesítést a felfüggesztést megszüntető jognyilatkozat kézbesítését követő napon folytatni kell. A felfüggesztés időtartama a vonatkozó teljesítési határidőbe nem számít bele, a teljesítési határidő a felfüggesztés időtartamával meghosszabbodik.

5. A Megrendelő a Vállalkozó szerződés szerinti és igazolt teljesítése esetén köteles a Tervezői Díjat megfizetni.

VI. ÁTADÁS-ÁTVÉTEL, TELJESÍTÉSIGAZOLÁS

1. A Vállalkozó a teljesítést a III. fejezetben meghatározottak szerint köteles jóváhagyásra felajánlani, és a jelen fejezet szerint lefolytatott átadás-átvételi eljárás keretében adja át a Megrendelő részére.
2. Az átadás-átvételi eljárást a Vállalkozó jóváhagyásra való felajánlása alapján a Megrendelő szervezi meg. A Vállalkozó köteles biztosítani a felelős szakemberei elérhetőségét, akikkel az átadás-átvételi eljárás során a Megrendelő együttműködik.
3. A Megrendelő Vállalkozó jóváhagyásra való felajánlása után a Terveket, dokumentumokat az általa meghatározott helyszínen – átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint – veszi át.
4. A Vállalkozó az elkészített Terveket a Tervezési programban előírtak szerint, magyar nyelven és pdf/A; pdf; illetve szerkeszthető (dwg, doc, xls) formátumban CD/DVD lemezen köteles átadni a Megrendelő részére.
5. A Megrendelő a jelen Szerződés szerint jóváhagyásra felajánlott és jóváhagyásra átadott Terveket, dokumentumokat az átadástól számított 5 (öt) munkanapon belül felülvizsgálja, és szükség esetén a Vállalkozót azok kijavítására, módosítására hívja fel, vagy a Tervek, dokumentumok megfelelése esetén azokat jóváhagyja.
6. A Megrendelő felhívása esetén a Vállalkozó – a felhívás kézhezvételét követően – köteles a Tervek, dokumentumok kijavítását vagy módosítását 5 (öt) munkanapon belül díjmentesen elvégezni, illetve elvégeztetni, és a kijavított, módosított Terveket, dokumentumokat a Megrendelő rendelkezésére bocsátani. Ebben az esetben a jelen fejezet rendelkezései ismételt és értelemszerűen alkalmazandók. Amennyiben a Vállalkozó teljesítése az ismételt megvizsgálást követően is hibás, hiányos, úgy beállnak a késedelem, illetve a szerződésszegés jogkövetkezményei.
7. A Felek rögzítik, hogy a Tervek felülvizsgálatának és kijavításának, illetve módosításának időtartama a teljesítési határidőbe beleszámít. A Tervekre vonatkozó átadás-átvételi jegyzőkönyvben a Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a Tervek megfelelnek-e a jelen Szerződésben foglalt követelményeknek és alkalmasak-e a rendeltetésszerű használatra, valamint az átadás-átvételre.
8. A Megrendelő a teljesítésigazolást a Tervek, dokumentumok jóváhagyását követő 5 (öt) munkanapon belül állítja ki.
9. A Megrendelő részéről a szakmai teljesítés igazolására Barta Ferenc főépítész jogosult.
10. A Szerződés az egyes szolgáltatások vonatkozásában kizárólag abban az esetben minősül határidőben maradéktalanul teljesítettnek, ha a teljesítésre meghatározott határidőben a Vállalkozó az adott szolgáltatás teljesítését jóváhagyásra felajánlotta, a jelen fejezetben foglalt és az adott szolgáltatásra értelmezhető átadás-átvétel megtörtént, majd ezt követően a teljesítésigazolást kiállításra került.
11. Amennyiben a Felek között valamely teljesítésigazolással kapcsolatosan vita merül fel, a vita eldöntéséig a Vállalkozó részéről a Szerződés szerinti munkavégzés nem szünetelhet.

VII. SZERZŐI JOGOK, A TERVEK FELHASZNÁLÁSA

1. A Felek rögzítik, hogy a Szerződés alapján a Vállalkozó által átadott Tervek – amennyiben azok egyéni, eredeti jellegűek – szerzői jogi védelem alatt állnak. A Vállalkozó a jelen Szerződés alapján létrejött valamennyi szerzői jogi védelem alá eső műre – így különösen a Tervekre – vonatkozóan a VIII. fejezetben foglalt Tervezői Díj(rész) Megrendelő általi megfizetésével egyidőben a jelen Szerződésben foglalt feltételekkel, területi, időbeli, felhasználási módbeli és mértékbeli korlátozás nélküli, kizárólagos, harmadik személy részére akár ingyenesen, akár ellenérték fejében átruházható, illetve továbbengedélyezhető, az átdolgozásra is kiterjedő felhasználási engedélyt ad a Megrendelő számára.
2. A kizárólagos felhasználási engedély alapján a VII.1. pont szerinti műveket kizárólag a Megrendelő használhatja fel, a Vállalkozó további felhasználási engedélyt nem adhat, és maga sem jogosult a művek felhasználására.
3. A Felek az egyértelműség kedvéért rögzítik, hogy a felhasználási engedély nem korlátozott területre, időtartamra, felhasználási módra vagy a felhasználás meghatározott mértékére vonatkozóan, továbbá a felhasználási engedély alapján a Megrendelő jogosult a felhasználási engedélyt harmadik személyre akár ingyenesen, akár ellenérték fejében átruházni, illetve a művek felhasználására harmadik személynek további engedélyt adni, valamint a felhasználási engedély alapján a Megrendelő kifejezetten jogosult a művek átdolgozására és arra, hogy a műveket kép- vagy hangfelvételen rögzítse, illetve, hogy azokat számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolja.
4. A Megrendelő a művekkel szabadon rendelkezik, azokat korlátlanul felhasználhatja. A Megrendelő a Szerződés alapján létrehozott Terveket és minden szerzői jogi védelem alá eső művet a Vállalkozó további engedélye és további jogdíjfizetési kötelezettség nélkül, időben, alkalomban és térben korlátozás nélkül jogosult többszörözni, harmadik személyek számára hozzáférhetővé tenni, nyilvánosságra hozni, kiállítani, másolni, terjeszteni, számítógéppel vagy elektronikus adathordozóval másolni, továbbtervezni, átdolgozni vagy ezen felhasználási cselekményekre ellenérték nélkül vagy annak fejében harmadik személyeknek további engedélyt adni. A Megrendelő jogosult a felhasználási engedély ellenérték fejében vagy ingyenesen történő átruházásra is. A Megrendelő jogosult továbbá arra is, hogy e felhasználási cselekményeket ne gyakorolja. A művek korlátlan felhasználása különösen magában foglal minden tevékenységet, amely a Tervek megvalósításához, a megvalósításhoz szükséges partnerek kiválasztásához, a megvalósításhoz szükséges további tervek, dokumentáció létrehozásához, valamint a Megrendelő igényei szerinti megvalósításhoz szükséges bármilyen módosításhoz, változtatáshoz a Megrendelő szerint szükséges.
5. A felhasználási engedély magában foglalja a művek továbbtervezésére, átdolgozására és áttervezésére vonatkozó jogot. A Felek megállapodnak abban, hogy a műveket készítő tervezők személyhez fűződő jogaik vonatkozásában, a mű integritásához fűződő jog kapcsán kifejezetten hozzájárulnak a Tervek vagy az azok alapján kivitelezett építmény olyan megváltoztatásához is, amely a külső megjelenést vagy a rendeltetésszerű használatot befolyásolja. A Felek e rendelkezéssel azt kívánják biztosítani, hogy az átdolgozásra kiterjedően is megszerzett felhasználási engedély gyakorlásának ne jelentse korlátját a tervezők személyhez fűződő joga. Ha a későbbiekben az esetleges áttervezés, átalakítás ellen a személyhez fűződő jogok jogosultja a jelen pontban foglalt kötelezettségvállalás ellenére tiltakozik, úgy a Megrendelő vállalja, hogy az áttervezés, átalakítás kapcsán az eredeti tervező nevének feltüntetését mellőzi. Egyéb követelés Megrendelővel szemben – különös tekintettel a fenti hozzájárulásra – nem támasztható, amennyiben valaki mégis ilyen igényt támaszt, arra a VII.8. pontban foglaltak az irányadóak.

Vh

16

6. A Vállalkozó szavatol azért, hogy az általa szolgáltatott Tervekre és egyéb szellemi alkotásokra vonatkozóan harmadik személynek nincs olyan joga, amely a Megrendelő jelen Szerződés szerinti jogszerzését, illetve a jelen fejezet szerinti felhasználási jog gyakorlását korlátozza, akadályozza vagy kizárja, továbbá az általa teljesített Tervek alapján a további engedélyekhez szükséges tervezési munkát, kivitelezés esetén a kivitelezést akadályozná vagy korlátozná, illetve amelynek alapján harmadik személy a Megrendelőtől díjazást vagy kártérítést követelhet, valamint amely a Megrendelő jogait sértené.
7. A Vállalkozó kijelenti és szavatolja, hogy a Tervek korábban semmilyen módon nem kerültek felhasználásra.
8. A Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy bármely harmadik személy által a Megrendelővel szemben a VII.1. pontban meghatározott művekkel kapcsolatban támasztott bármilyen igény esetén a Megrendelőt minden, az igénnyel fellépő harmadik személy által támasztott követelés alól mentesíti, ideértve a Megrendelő felmerült jogi költségeit is.
9. A Vállalkozó szavatol azért, hogy valamennyi, a jelen szerződés teljesítésében alkalmazotként vagy alvállalkozóként (altervezőként, közreműködőként) közreműködő személlyel olyan megállapodást hoz létre, amelynek eredményeképpen a Megrendelő a jelen Szerződés alapján létrejött valamennyi szellemi alkotás felhasználási jogát közvetlenül a Vállalkozótól szerzi meg, továbbá amely a jelen fejezet rendelkezéseinek megfelel, függetlenül attól, hogy az adott szellemi alkotást eredetileg mely szerző hozta létre. Amennyiben a Vállalkozó a jelen pont szerinti vállalását bármely okból nem teljesíti, az abból eredő károkért vagy a Megrendelővel szemben harmadik személyek által a szellemi alkotások felhasználásával kapcsolatban támasztott követelésekért közvetlenül felel és helytáll.
10. A Vállalkozó a jelen Szerződés aláírásával kifejezetten lemond arról a jogáról, hogy a Megrendelő részére átadott művek felhasználásának jogát visszavonja. A Felek megállapodnak továbbá, hogy a Vállalkozó a felhasználási jog kizárólagosságára tekintettel a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: „Szt.”) 51. § (1) bekezdése alapján fennálló felmondási jogát a Tervek átadásától számított 5 (öt) évig nem gyakorolja.

VIII. A TERVEZŐI DÍJ ÉS MEGFIZETÉSE

1. A Felek rögzítik, hogy a Vállalkozót a Szerződés szerinti munkák és szolgáltatások szerződésszerű teljesítése ellenében vállalkozói díj illeti meg, amelynek összege mindösszesen 14.000.000,- Ft + áfa, azaz tizennégy millió forint + általános forgalmi adó egyösszegű átalánydíj (a továbbiakban: „Tervezői Díj”).
2. A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő előleget nem fizet.
3. A Felek megállapodnak, hogy a Tervezői Díj magában foglalja a jelen Szerződés teljesítésének valamennyi ellenértékét, díját és költségét, így különösen valamennyi vállalkozói munka és egyéb szolgáltatás ellenértékét, valamint a Tervekre és valamennyi egyéb, a Szerződés keretében a Vállalkozó által létrehozott szellemi alkotás Megrendelő általi felhasználására vonatkozó korlátlan és kizárólagos felhasználási engedély ellenértékét is. A felhasználási engedély ellenértéke, tervezési ütemenként, a Tervezői Díj 20 (húsz) százaléka, azzal, hogy amennyiben a Vállalkozó a Terveket módosítja, azért külön felhasználási díj nem illeti meg.
4. A Vállalkozó a Szerződés teljesítésével kapcsolatban egyoldalúan a Tervezői Díjon túlmenően további fizetési igényt (különösen: ellenérték, díj, költség) a Megrendelővel szemben nem támaszthat, egyebekben a Szerződés teljesítése során minden, a teljesítéssel összefüggésben felmerülő költséget, kiadást és adót a Vállalkozó köteles viselni, kivéve a hatósági eljárás díját.

5. A Vállalkozó kijelenti, hogy a Tervezői Díjat, és különösen a felhasználási engedély ellenértékére vonatkozó díjat előzetesen megfelelően mérlegelte, és azokat ennek megfelelően kifejezetten elfogadja.
6. A Felek megállapodnak abban, hogy a Tervezői Díj vonatkozásában a Vállalkozó, 2 (két) darab részszámla és 1 (egy) darab végszámla benyújtására jogosult (összesen 3 (három) darab számla), az alábbiak szerint. A Tervezői Díj az alábbiak szerint esedékes:
 - a) 1. részszámla: a nettó Tervezői Díj 20 (húsz) százaléka, azaz 2.800.000,- Ft + áfa, azaz kétmillió-nyolcszázezer forint plusz általános forgalmi adó; esedékessége: a Tervezési Program szerinti műszaki tartalommal elkészült végleges vázlatterv leszállítása;
 - b) 2. részszámla: a nettó Tervezői Díj 60 (hatvan) százaléka, azaz 8.400.000,- Ft + áfa, azaz nyolcmillió-négyszázezer forint plusz általános forgalmi adó; esedékessége: a Tervezési Program szerinti műszaki tartalommal elkészült egyesített engedélyezési és kivitel terv leszállítása
 - c) végszámla: a nettó Tervezői Díj 20 (húsz) százaléka, azaz 2.800.000,- Ft + áfa, azaz kétmillió-nyolcszázezer forint plusz általános forgalmi adó; esedékessége: megvalósításhoz szükséges hozzájárulások leszállítását, az ezekben foglaltak szerint a közbeszerzési eljárás megindítására alkalmas végleges kiviteli tervdokumentáció, végleges árazott és árazatlan tételes költségvetések szállítását követően.
7. A számlák a vonatkozó szolgáltatás szerződésszerű, hiba- és hiánymentes teljesítését követően, a Megrendelő által aláírt teljesítésigazolás birtokában, annak csatolásával nyújthatók be. A számlának meg kell felelnie a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályok előírásainak. A Megrendelő a jelen pont rendelkezéseinek nem megfelelő számlával szemben jogosult kifogással élni.
8. A Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a Tervezői Díj fedezete Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a 2022. évi költségvetésről szóló 6/2022. (II. 24.) sz. önkormányzati rendelete szerint a 20301 Városépítészeti Iroda cím kiadási előirányzatán, a 5-20301-642/1 részletező kódon rendelkezésre áll.
9. A Vállalkozó szerződés- és jogszabályszerűen kiállított számláját a Megrendelő magyar forintban, 30 napos fizetési határidővel köteles megfizetni. A számla kifizetésére a Ptk. 6:130. §-a, 6:155. §-a, valamint az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény megfelelően irányadó.

IX. SZAVATOSSÁG, JÓTÁLLÁS

1. A Vállalkozót a szerződésszerű teljesítéséért a Ptk. és a jelen Szerződés szerinti jog- és kötelezettségek terhelik. A Vállalkozó a szavatossági kötelezettségeinek köteles az erre történő felszólítás átvételét követő 10 (tíz) napon belül eleget tenni.
2. A Vállalkozó a Tervek megfelelőségéért, azaz a Tervek hibamentességéért a Ptk. és a jelen Szerződés szerinti jog- és kötelezettségekkel tartozik. A szerződésszegésből fakadó jogok a Tervek hibája miatt mindaddig érvényesíthetők, amíg a Tervek alapján kivitelezett szolgáltatás (építmény) tervehibával összefüggő hibás teljesítése miatti jogok gyakorolhatók. A Vállalkozó az esetleges hibákért akkor is felelősséggel tartozik, ha a Megrendelő a hibás Terveket vagy dokumentumokat, illetve az adott szolgáltatás teljesítését korábban elfogadta vagy jóváhagyta.
3. A Vállalkozó jóátállást vállal a Szerződésben foglalt munkák és szolgáltatások szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért.

4. A Felek megállapodnak, hogy a jótállási időszak az adott Terv átadásától számít és a Ptk. 6:251.§ (3) bekezdése szerinti határidő végéig tart.
5. A jótállás kiterjed különösen:
 - a) arra, hogy a Vállalkozó által átadott Tervek és dokumentumok minősége a Szerződés, az alkalmazandó jogszabályok és szabványok előírásainak megfelel, és a szerződéses cél elérését maradéktalanul biztosítja,
 - b) arra, hogy az engedély kiadása érdekében a Vállalkozó által készített vagy beszerzett valamennyi Terv és dokumentum alkalmas arra, hogy azok alapján az illetékes hatóság az engedélyt kiadja,
 - c) a Vállalkozó által készített vagy beszerzett valamennyi Terv és dokumentum alkalmas arra, hogy azok alapján a Megrendelő a kivitelezési (köz)beszerzési eljárást megindítsa, valamint
 - d) arra, hogy a Terveknek nincsen olyan hibája, amely a rendeltetésszerű használatot akadályozhatja.
6. A jótállás alapján a Vállalkozót terhelő kötelezettségek teljesítését – a Megrendelő írásbeli felhatalmazása alapján – harmadik személy is jogosult közvetlenül a Vállalkozótól követelni, amely esetben a Vállalkozó a jótállás keretében végzendő szolgáltatásait e harmadik személy részére köteles nyújtani.
7. A jótállási kötelezettség keretében a Vállalkozó a Megrendelő vagy az általa felhatalmazott harmadik személy első, a jótállási időszak alatt bejelentett, írásbeli felszólítására köteles a Tervek hibájának kijavítását megkezdeni, és azt a felszólításban megjelölt – műszakilag ésszerű, de legfeljebb 10 (tíz) napos – határidőre elvégezni. A Vállalkozó a jótállás keretében köteles elvégezni mindazokat a módosításokat is, amelyeket jogszabály vagy hatóság ír elő.
8. A Vállalkozó a jótállás keretében a jelen fejezet szerinti szolgáltatásokat külön díjazás nélkül nyújtja, azaz nem számít fel díjat, függetlenül az igénybe vett alkalmak számától, illetve az igénybevételi időszak hosszától.
9. A jótállási igény érvényesítésére jogosult a Vállalkozó által vállalt jótállás alapján fennálló szavatossági jogok érvényesítésének jogszabályban meghatározott sorrendjétől eltérhet, azzal, hogy elállási jogával kizárólag az egyéb szavatossági jogainak gyakorlását követően élhet.
10. Amennyiben a Vállalkozó a jótállás keretében teljesítendő kötelezettségeinek határidőben nem tesz eleget, úgy a jótállási igény érvényesítésére jogosult az adott feladatot a Vállalkozó kockázatára és költségére mással jogosult elvégeztetni.

X. KÖTBÉR, KÁRTÉRÍTÉS

1. A Vállalkozó a Szerződésben rögzített kötelezettségei olyan okból történő megszegéséért, amelyért felelős, kötbért köteles fizetni, az alábbiak szerint:

a) Késedelmi kötbér

Amennyiben a Vállalkozó a Szerződésben, vagy a Szerződés alapján írásban meghatározott bármely határidő tekintetében késedelembre esik, vele szemben a Megrendelő késedelmi kötbérigényt, illetve kötbért meghaladó kárigényt érvényesíthet. A késedelmi kötbér a határidő eredménytelen eltelte utáni első naptól jár, mértéke a teljes nettó Tervezői Díj 1 (egy) százaléka naponta, de legfeljebb a teljes nettó Tervezői Díj 15 (tizenöt) százaléka. A késedelmi kötbér akkor válik esedékessé, amikor a késedelem megszűnik vagy a fizetendő késedelmi kötbér eléri a maximumát. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy amennyiben a késedelem eléri a 15 (tizenöt)

Vh

MP
19

napot vagy a késedelmi kötbér eléri a kötbérmaximumot, a Megrendelő azonnali hatállyal felmondhatja a Szerződést és jogosult a Vállalkozóval szemben meghiúsulási kötbért érvényesíteni.

b) Meghiúsulási kötbér

Abban az esetben, ha a Vállalkozó felelősségi körébe tartozó okból a Szerződés teljesítése elmarad, különösen, ha a Megrendelő a Szerződéstől a Vállalkozó szerződésszegése miatt eláll, illetőleg azt emiatt felmondja, a Szerződés meghiúsultnak tekintendő, és a Megrendelő meghiúsulási kötbért, illetve a kötbért meghaladó kárát érvényesítheti. A meghiúsulási kötbér mértéke a teljes nettó Tervezői Díj 10 (tíz) százaléka. A meghiúsulási kötbér a Szerződés meghiúsulásával egyidejűleg esedékes.

2. A késedelmi kötbér Szerződés szerinti megfizetése nem mentesíti a Vállalkozót sem a szerződésszerű teljesítés, sem pedig az általa a Szerződés keretében vállalt bármely más kötelezettsége alól. A késedelmi kötbér megfizetése nem mentesíti továbbá a Vállalkozót a Megrendelőnek a Vállalkozó késedelméből eredő, a megfizetett kötbért meghaladó mértékű igazolt kárának – így különösen a teljesítés meghosszabbodásából adódó esetleges többletköltségek – megtérítésére vonatkozó kötelezettsége alól. A Megrendelő a szerződésszegéssel neki okozott kár megtérítését akkor is követelheti, ha kötbérigényét nem érvényesítette.
3. A Megrendelő jogosult a kötbérkövetelését beszámítással érvényesíteni.
4. A Vállalkozó köteles a jelen Szerződésben foglalt vagy jogszabályi előírásból következő köteletségének megszegésével a Megrendelőnek, illetve harmadik személynek okozott károkat megtéríteni. A Vállalkozó szerződésszegése esetén a Megrendelő teljes kárát köteles megtéríteni.

XI. A SZERZŐDÉS HATÁLYA, MÓDOSÍTÁSA ÉS MEGSZŰNÉSE

1. A jelen Szerződés annak mindkét fél általi aláírásának a napján lép hatályba.
2. A Szerződés módosítása kizárólag a Felek egyező akaratával, írásban lehetséges.
3. A Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó a Ptk. 6:209. § (1) bekezdése szerint a jelen Szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a Megrendelő a szerződést a Ptk. szerződésátruházásra vonatkozó szabályai szerint harmadik személyre ruházza át.
4. A Felek rögzítik, hogy a jelen Szerződést a Megrendelő írásban, 10 (tíz) napos felmondási idővel bármikor felmondhatja.
5. A Megrendelő jogosult a Vállalkozó súlyos szerződésszegésére hivatkozva azonnali hatállyal, indokolással, írásban felmondani a Szerződést, ha:
 - a) a Szerződés hatálya alatt bekövetkező bármely okból a Vállalkozó nem minősül átlátható szervezetnek;
 - b) a jelen Szerződés szerinti valamely kötbér eléri a maximumát;
 - c) szerződésszegését, hibás teljesítését a Vállalkozó a Megrendelő felszólításában szabott határidőt követő 15 (tizenöt) naptári napon belül sem orvosolja, javítja ki;
 - d) a Vállalkozó vagy az alvállalkozója (altervezője, közreműködője) által foglalkoztatott munkavállalók foglalkoztatása bármely okból nem felel meg a hatályos jogszabályok rendelkezéseinek;

- c) a Vállalkozó ellen felszámolási eljárást kezdeményeznek, vagy a Vállalkozó végelszámolását határozza el, illetve a Vállalkozóval szemben kényszerőrlési eljárás indul, avagy egyéb olyan körülmény merül fel a Vállalkozó érdekkörében, amely a Szerződés teljesítését megghiúsítja;
- f) a Vállalkozó átalakul, illetve a tulajdonosi összetételében, vagyonában olyan jelentős változás következik be, amely a Megrendelő megítélése szerint a Szerződésben meghatározott kötelezettségek teljesítését veszélyezteti;
6. A Vállalkozó jogosult a Szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a Megrendelő a fizetési kötelezettségével 15 (tizenöt) napot meghaladó késedelembe esik, és a Vállalkozó ezt követő írásbeli felhívásában rögzített 15 (tizenöt) napos határidőn belül sem tesz eleget a kötelezettségének. A Vállalkozó a Szerződés egyéb módon történő felmondására vagy elállásra nem jogosult, e jogát a Felek a jogszabályok által megengedett legnagyobb mértékben és legtágabb körben kizárják.
7. A Szerződés azonnali hatályú felmondása esetén a Vállalkozó a Szerződés szerinti tevékenységét az értesítés kézhezvételét követően azonnali hatállyal köteles megszüntetni. A Szerződés az azonnali hatályú felmondásról szóló értesítés kézhezvételének napján megszűnik.
8. A Szerződés Megrendelő általi azonnali hatályú felmondása esetén a Felek között elszámolási kötelezettség jön létre; a Felek 15 (tizenöt) napon belül kötelesek egymással elszámolni, amelynek keretében a Megrendelő köteles a Vállalkozónak a Tervezői Díj elvégzett feladatokkal arányos részét megfizetni. A Felek között a Megrendelő általi azonnali hatályú felmondás időpontját megelőzően el nem számolt vállalkozói teljesítések közül kizárólag azok kerülhetnek a Vállalkozó részére kifizetésre, amelyek szerződésszerű teljesítését a Megrendelő az általa kiállított teljesítésigazolásban igazolta.
9. Amennyiben az azonnali hatályú felmondásra okot adó körülmény beállta esetén a Megrendelő megítélése szerint az addig teljesített feladatok önmagukban nem használhatóak, vagy a Beruházás engedélyezésére, kivitelezésére, illetve a (köz)beszerzési eljárás lefolytatására nem vagy csak jelentős többlettráfordítással alkalmasak, a Megrendelő az azonnali hatályú felmondás helyett dönthet az elállás mellett, amely a Szerződést a megkötésének időpontjára visszamenő hatállyal szünteti meg, és a Vállalkozó köteles az addig kifizetett Tervezői Díj visszafizetésére, míg a Megrendelőt a Tervek és létrehozott egyéb művek felhasználási joga nem illeti meg.
10. A Szerződés Megrendelő általi azonnali hatályú felmondása, illetve elállás esetén a Vállalkozó köteles megtéríteni a Megrendelőnek a Szerződés idő előtti megszűnéséből eredő és más úton meg nem térült teljes kárát.
11. A Vállalkozó azonnali hatályú felmondása esetén a Vállalkozó kártérítésre nem jogosult, a Felek azonban a már teljesített szolgáltatásokkal kötelesek a fentiek szerint elszámolni.
12. Bármelyik Fél azonnali hatályú felmondása esetén a Megrendelő valamennyi szerzői jogi védelem alá eső műre vonatkozóan a jelen fejezetben meghatározott elszámolás szerinti vállalkozói teljesítésért fizetendő Tervezői Díj-résznek a Vállalkozó részére történő megfizetésével automatikusan, minden további jogcselekmény nélkül a VII. fejezet szerinti felhasználási jogot szerez. A Vállalkozót a felhasználási engedélyért további díjazás nem illeti meg.

XII. KAPCSOLATTARTÁS

1. A jelen Szerződés alapján vagy azzal összefüggésben tett valamennyi értesítés, illetve közlés írásbeli formát igényel, és a Felek jelen fejezetben meghatározott kapcsolattartója részére küldendő. Az értesítés, közlés kizárólag az alábbi esetekben tekintendő kézbesítettnek:

Vh

MP

- a) személyes vagy futárszolgálat útján történő kézbesítés esetén a kézbesítés napján vagy az átvétel megtagadásának napján, vagy
- b) a sikeres e-mail kézbesítésigazoláson feltüntetett napon, de legkésőbb az e-mail elküldésétől számított 5. naptári napon vagy
- c) ajánlott vagy tértivevényes küldemény esetén a kézbesítés napján vagy az átvétel megtagadásának napján.

A fentiek szerinti bármely, nem munkanapon vagy az átvétel helye szerint 17.00 óra után átvett értesítés a következő munkanapon tekintendő kézbesítettnek.

2. A Felek kapcsolattartói és értesítési címei:

A Megrendelő részéről:

Név: Nagyunyomi-Sényi Anna /
Várospítészeti Iroda
Cím: 1083 Budapest, Baross u. 63-67. 306.
szoba
E-mail cím: senyi.anna@jozsefvaros.hu
Telefonszám: +36 1 45-92-158

a Vállalkozó részéről:

Név: Munkácsi Péter
Cím: 1053 Budapest, Veres Pálné utca 7.
E-mail cím: munkacsi.peter@varosteampannon.hu
Telefonszám: +36 1 235-6031

A Felek kötelesek a jelen pont szerinti adatokban történő változást egymásnak haladéktalanul, de legfeljebb 3 (három) munkanapon belül írásban bejelenteni.

XIII. ADATKEZELÉS, NYILVÁNOSSÁG

1. Vállalkozó a Megrendelő üzleti titokról szóló 2018. évi LIV. törvény 1. §-a szerinti üzleti titkával kapcsolatban Megrendelő üzleti titokhoz fűződő jogát nem sértheti meg, figyelembe véve az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény 27. § (3) bekezdését.
2. A Felek kijelentik, hogy a Szerződés teljesítéséhez kapcsolódóan a részükről eljáró, közreműködő személyek másik Féllel közlésre kerülő személyes adatainak az átadása, kezelése megfelel a természetes személyek személyes adatainak kezelésére, védelmére vonatkozó jogszabályi előírásoknak.
3. A Vállalkozó kijelenti, hogy a Megrendelő adatvédelmi tájékoztatóját előzetesen megismerte, megértette és elfogadta.
4. A Vállalkozó a nyilvánosság, különösen a sajtó felé a Megrendelőt, illetve a Megrendelőről tudomására jutott adatokat érintően kommunikációra nem jogosult, az esetleges megkereséseket továbbítja a Megrendelő részére.

XIV. VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. A Felek kijelentik, hogy a Felek és képviselőik rendelkeznek a szükséges felhatalmazással és jogosultsággal ahhoz, hogy a jelen Szerződést megkössék, és az abban vállalt kötelezettségeket teljesítsék.
2. A Felek kijelentik, hogy a jelen Szerződés megkötése és teljesítése nem ellentétes belső szabályzataikkal, illetve azon szerződéseikkel, amelyekben a Fél szerződő félként szerepel,

Vh
mp
27

továbbá bármely jogszabállyal, rendelkezéssel vagy határozattal, amely a Félre vonatkozik vagy a Fél számára kötelező érvényű lehet.

3. A Vállalkozó a jelen Szerződés aláírásával és külön okiraton is nyilatkozik, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdésének 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül. A jelen Szerződés aláírásával a Vállalkozó hozzájárul, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 55. §-a szerinti adatait a Megrendelő az ott meghatározott ideig kezelje.
4. Amennyiben a jelen Szerződés valamely rendelkezése érvénytelennek, jogellenesnek vagy végrehajthatatlannak minősülne, ez a tény nem érinti jelen Szerződés többi rendelkezésének érvényességét, jogszerűségét vagy végrehajthatóságát. A Felek kötelesek megtenni mindent annak érdekében, hogy az érintett rendelkezést a Felek akaratának és gazdasági céljainak megfelelő, érvényes, jogszerű és végrehajtható rendelkezéssel helyettesítsék.
5. A jelen Szerződés nyelve, valamint a jelen Szerződés alapján a Felek által küldött értesítések nyelve magyar. Amennyiben bármely, a Felek által átadott dokumentum vagy értesítés nyelve nem magyar, úgy az adott dokumentum vagy értesítés nem minősül átadottnak, illetve elküldöttnek.
6. A jelen Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos magyar jogszabályok, különösen a Ptk., az Szjt., az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet, az országos településrendezési és építési követelményekről szóló 253/1997. (XII. 20.) Korm. rendelet, az építésügyi és építésfelügyeleti hatósági eljárásokról és ellenőrzésekről, valamint az építésügyi hatósági szolgáltatásról szóló 312/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet, és az ingatlan fekvése szerinti helyi építési szabályzat rendelkezései irányadók.
7. A Felek rögzítik, hogy a Szerződés tárgyában a jelen Szerződés képezi a Felek közötti teljes megállapodást.
8. A jelen Szerződésből eredő vagy annak kapcsán keletkező valamennyi vitás kérdést a Felek békés úton, tárgyalások útján rendezik. Amennyiben a tárgyalások 30 (harminc) napon belül nem vezetnek eredményre, úgy a Felek a jogvita elbírálására hatáskörrel rendelkező és illetékes bírósághoz fordulhatnak.

A jelen, 5 (öt) db, egymással mindenben megegyező, eredeti példányban készült Szerződést a Felek annak elolvasása, közös értelmezése, tartalmának megértése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták. A jelen Szerződésből a Megrendelőt 4 (négy) példány, a Vállalkozót 1 (egy) példány illeti meg.

Mellékletek:

1. sz. melléklet: Tervezési program és mellékletei
2. sz. melléklet: Vállalkozó ajánlata

Budapest, 2022.



Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi
Önkormányzat Képviseli: Piko András

polgármester

Megrendelő

2022 OKT 06

Budapest, 2022.

2022 SZEPT 27



Város-Teampannon Kft

Képviseli: Koszoru Balint ügyvezető

Vállalkozó

VÁROS-TEAMPANNON KFT
1053 Budapest, Veres Péter u. 7.
adószám: 12950804-0-01

Vh MP 23

Pénzügyi fedezetet igényel. Budapest, 2022.

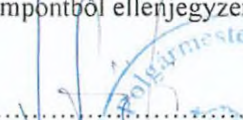
Pénzügyileg ellenjegyzem:



Hörich Szilvia
gazdasági vezető



Jogi szempontból ellenjegyzem:



dr. Sajtó Csilla
jegyző





TERVEZÉSI PROGRAM

Bp. VIII. Illés utca közterületi megújítása

Előzmények

Az Illés utca felújításával kapcsolatban a 2019-ben a HEKET Kft. készített közterület megújítási tervet, melynek fókuszja az Illés utca korszerűsítése és a környezetének újragondolása volt a közműhelyzet és a tulajdonosi adottságok figyelembevételével, igazodva az Orczy kert felújításával és megnyitásával járó sétáló és kerékpáros jelleg erősödéséhez. A HEKET Kft. ügyvezetője, Herczeg Zsolt 2022. március 29-én hozzájárult az általuk készített tervek ismételt felhasználásához és áttekintéséhez.

Az utcában több nagyobb építkezés is folyik, amelyek a közterület állapotát jelentősen lerontották és az utca már az építkezések előtt is megérett a felújításra, ezért döntött az Önkormányzat úgy, hogy felülvizsgáltatja az Illés utca felújításának terveit.



I. Tervezési program

Bp. VIII. Illés utca Baross utca és Korányi Sándor utca közötti közterület megújítása

1. Tervezési terület

Bp. VIII. Illés utca Baross utca és Korányi Sándor utca közötti terület (hrsz.: 35866)

2. Meglévő állapot

Az Illés utca a VIII. kerület Józsefváros, Losonci negyed és az Orczy negyed határán található É-D-i irányú utca, mely az Orczy kertet és a Kálvária teret köti össze. Északról a Baross utca, Délről a Korányi Sándor utca határolja. Jelentős nagyságú zöldfelületeket köt össze ez a tengely, melyre DNY-i irányból a Fűvészkert és a Losonci tér zöldfelületei fűződnek fel, ÉK-ről pedig a Kálvária tér.

Az utca széles, 1x1 sávon közlekednek az autók, mellette mindkét oldalon párhuzamos parkolósáv, emellett 2,5-4,5 m szélesség között változó zöldsáv és járda mindkét oldalon. A járda burkolatai töredezettek, aszfaltborításúak. Több helyen kitaposásokat vagy a meglévő térkövezett felületeket látni a zöldfelületen, ahol a lakók az épületből kihúzzák a szemeteseket az utcára.

Az utcában a lakófunkción kívül más is megjelenik (kereskedelem, szolgáltatás, rekreáció). Az épületek földszintjén több helyen vannak élelmiszerboltok, de legtöbb esetben a földszint (magasföldszint) is lakó funkciót tölt be.

A Korányi Sándor utca felől indulva a terület legjelentősebb zöldfelülete a Fűvészkert található, a Tömő utcai sarkon faiskolával. A faiskola gyalogosan megközelíthető kapuja az Illés utcára nyílik, a gépjárművel közlekedhető pedig a Tömő utcára. A tervezési terület É-i végében lévő Kálvária tér

Vh

szintén nagy alapterületű zöldfelület, idős fákkal. Az utca egészén végigfutó zöldsávok hol szélesebbek, hol keskenyebbek. Jellemző a kitaposott gyeper, különféle cserjék telepítése, melyet a zöldfelület közelében lakók gondozhatnak.

Az utca fasora igencsak vegyes képet mutat. Többféle faj és többféle kor változik az utca egész hosszán. A fák jelentős része karbantartást igényel, ez leginkább az elszáradt és légvezetékbe nyúló ágak eltávolítását jelenti. Az utca bútorzata vegyes képet mutat.

Jelen tervezési program a HEKET Kft. által készített tervet alapként kezeli és ezzel kapcsolatban fogalmaz meg felülvizsgálandó elemeket.

3. A tervezési feladat

Tervező feladata a HEKET Kft. korábbi tervei felhasználásával a tervezési területen lévő közterület felújításhoz kapcsolódóan egyesített engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése az alábbi szakágakra bontva, továbbá a megvalósításhoz szükséges hatósági, tulajdonosi, kezelői és közműszolgáltatói egyeztetések lefolytatása, dokumentálása:

- utépítési terv,
- tájépítészeti és kertészeti, növény kiültetési terv,
- csapadékvíz elvezetési terv
- forgalomtechnikai terv
- öntözőhálózati terv, vízbekötés tervezés közterületi vízóráknál
- közvilágítási terv

4. A tervezésre vonatkozó előírások, szempontok

A tervezés során a Tervezőnek az alábbi alapelveket kell szem előtt tartania:

- külön parkoló-, gyalogos- és kerékpársáv kialakítása és autós-, gyalogos- és kerékpáros forgalom kiszolgálására egyaránt alkalmas közterület kialakítása,
- térkö gyalogos felület,
- közműhelyzet függvényében fák, fasor, növények, ágyások telepítése és az ezekhez szükséges öntözőhálózat kialakítása, a megtápláláshoz szükséges vízbekötés, valamint közterületi vízórák kiépítése,
- ülőbútorok, szemetesk, ivókút, kutypiszok gyűjtők és kerékpártámaszok elhelyezése,
- a csapadékvíz elvezetés rácsos folyókéval történjen, növénykaszettáknál megvizsgálandó az esővíz helyben tartásának lehetősége,

A tervezés során a Tervezőnek a HEKET Kft. 2019-es tervét kell átdolgoznia az alábbi pontok figyelembe vételével:

- a tervhez képest több fa telepítése a közművek figyelembevételével,
- a járda vagy kerékpársáv melletti zöldsáv időnkénti és szükség szerű (bejáratok, rakodóhelyek, földszinti funkciók illetve a parkolóhely és a járda közti közlekedés miatti) megszakítása és a korábbi terv zöldsávbeli megszakításainak felülvizsgálata,
- a közlekedési rend felülvizsgálata, különös tekintettel a kerékpár- és a gyalogos közlekedés biztonságos elválasztására,

Vh

- a kerékpársávok folytatásának vizsgálata (a Fűvészkert oldalán és az átellenes oldalon a Korányi Sándor utcai körforgalomnál a semmi fut; a Kálvária térenél nincs ábrázolva a csatlakozás),
- a Práter utca - Kőrös utca kereszteződésnél a Práter utca 118. sz. épület elé bekanyarodó gyalogossáv szükségességének felülvizsgálata,
- a csatlakozó utcák legalább utcaszegély szerinti ábrázolása, mivel ennek hiányában nem lehet az Illés utca forgalmi- illetve gyalogossávjainak helyes csatlakozását ellenőrizni,
- burkolati anyagok tisztázása illetve a különböző burkolatok találkozásának pontos meghatározása indoklással,
- ügyelni kell arra, hogy a Kálvária tér burkolata egységes legyen,
- Dugonics utca csatlakozásánál zebra tervezésének megvizsgálása,
- a Korányi Sándor utcai körforgalomnál az NKE felé még egy zebra elhelyezése, mert itt lesz a Campus új bejárata,
- Fűvészkert bejárat előtti teresedés hangsúlyosabbá tétele
- a közvilágítási tervhez külön készüljön költségvetés

II. Általános előírások

1. Tervfajták

Vázlattevé	Koncepció ismertetése, helyszínrajz, rövid műszaki leírás az alkalmazni kívánt anyagok, berendezések ismertetésével, szakaszonként két darab látványterv
Egyesített engedélyezési és kiviteli tév	A vonatkozó törvényi és kamarai, illetve a szakhatóságok, közmőszolgáltatók előírásainak megfelelő tervdokumentáció, tételes árazatlan és tervezői árazott költségvetés (a szakágankénti tételes költségvetéseket egy dokumentumban kell összefoglalni)

2. Tervszállítási, engedélyek, határidők

Tervfajta	Szállítási határidő a szerződés aláírásától számítva	Példányszám
Bírálati vázlattevé	30 naptári nap	1 pld papír, 1 pld elektronikus
Egyesített engedélyezési és kiviteli tév	160 naptári nap	3 pld papír, 1 pld elektronikus
A megvalósításhoz szükséges tulajdonosi, kezelői, szakhatósági és közmőszolgáltatói hozzájárulások beszerzése, esetlegesen hatósági engedélyezési eljárás(ok) lefolytatása	220 naptári nap	A beszerzett hozzájárulásokban foglaltak szerint javított tervlapok és költségvetések 3 pld. papír, 1 pld elektronikus

A vázlattevé szállítását követően Megrendelő lakossági véleményezési folyamatot indít el, aminek átfutási ideje 30 naptári nap. A végleges vázlattevé leadása a bírálati vázlattevé leadását követő 45. nap.

A megvalósításhoz szükséges tulajdonosi, kezelői, szakhatósági és közmőszolgáltatói hozzájárulások beszerzésének határideje nem kötbérterhes.

Vh

3. Számlázási feltételek

Tervező a szerződés teljesítése során három részszámlát nyújthat be:

Részszámla száma	Számla benyújtás feltétele	Számla összege (a tervezési díj %-ában)
1. részszámla	A végleges vázlattevé leszállítása	20%
2. részszámla	Egyesített engedélyezési és kiviteli terv leszállítása	60%
3. részszámla	A megvalósításhoz szükséges hozzájárulások leszállítása	20%

Mellékletek:

- a Heket Kft. által 2019-ben létrehozott koncepciótervek

Vh